

**No. 16817**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
BRAZIL**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to  
trade in man-made fiber textiles (with annex). Brasília,  
22 April 1976**

*Authentic texts: English and Portuguese.*

*Registered by the United States of America on 10 July 1978.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
BRÉSIL**

**Échange de notes constituant un accord relatif au commerce  
des textiles de fibres artificielles (avec annexe). Brasília,  
22 avril 1976**

*Textes authentiques : anglais et portugais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 10 juillet 1978.*

## EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL RELATING TO TRADE IN MAN-MADE FIBER TEXTILES

### I

#### *The American Chargé d'affaires ad interim to the Brazilian Minister of External Relations*

No. 173

Excellency:

I have the honor to refer to the Arrangement regarding international trade in textiles done in Geneva on December 20, 1973.<sup>2</sup> I also refer to recent discussions between representatives of our two governments concerning exports of man-made fiber textiles and textile products from Brazil to the United States of America. As a result of these discussions, I wish to propose the following Agreement relating to trade in man-made fiber textiles and textile products, hereinafter referred to as the agreement.

1. The term of this agreement shall be from April 1, 1976, through March 31, 1979.
2. During the period specified in paragraph (1) above, should U.S. imports from Brazil on a 12 month basis in categories 200 through 243 as set forth in Annex A exceed by ten percent their highest level in any of the three calendar years prior to this agreement, either government may request consultations regarding this trade, with a view to reaching a mutually satisfactory arrangement on the basis of the appropriate provisions of the Arrangement regarding international trade in textiles, giving due consideration to Article 6.
3. Each government agrees to respond promptly to a request for consultations and to participate in such consultations within 60 days of the request.
4. If the Government of the United States of America considers that imports from Brazil in any man-made fiber category [are] increasing so as to cause a risk in the United States of market disruption, as defined in Annex A of the Arrangement regarding international trade in textiles, the Government of the United States of America may request consultations with the Government of the Federative Republic of Brazil.
5. When the Government of the United States of America requests such consultations, the Government of the Federative Republic of Brazil shall meet promptly with the Government of the United States of America to work out a mutually satisfactory solution. The consultations shall be concluded within ninety days from the date of the request for such consultations, unless the two governments agree otherwise.
6. During the course of the consultations the Government of the Federative Republic of Brazil will limit its exports to the United States in the category or categories affected to 25 percent of their level for the previous 12 months.
7. Consultations under this paragraph will not be requested for any category when imports from Brazil in such category are at annual levels less than 1,000,000 square yards equivalent for each category other than apparel and 700,000 square yards equivalent for each apparel category.

<sup>1</sup> Came into force on 22 April 1976 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 April 1976, in accordance with section 1.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 930, p. 166.

8. Either government may terminate this agreement effective at the end of any agreement year by written notice to the other government to be given at least 90 days prior to the end of such agreement year. Either government may at any time propose revisions in the terms of this agreement.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Federative Republic of Brazil, this note and Your Excellency's note of confirmation on behalf of the Government of the Federative Republic of Brazil shall constitute an agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the United States of America.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

RICHARD E. JOHNSON

Embassy of the United States of America

Brasília, April 22, 1976

His Excellency

Ambassador Antonio Francisco Azeredo da Silveira  
Minister of External Relations  
Brasília, D. F.

#### ANNEX A

<i>Category</i>	<i>Description</i>	<i>Unit</i>	<i>Conversion Factor</i>
200	Textured yarns .....	Lb.	3.51
201	Yarn wholly of continuous filament, cellulosic. ....	Lb.	5.19
202	Yarn wholly of continuous filament, other. ....	Lb.	11.6
203	Yarn wholly of noncontinuous filament, cellulosic. ....	Lb.	3.4
204	Yarn wholly of noncontinuous filament, other. ....	Lb.	4.15
205	Yarns, other .....	Lb.	3.51
206	Woven fabrics, cellulosic, wholly of continuous man-made fiber. ....	Syd.	1.0
207	Woven fabrics, cellulosic, wholly made of noncontinuous fibers. ....	Syd.	1.0
208	Woven fabrics, other, wholly of continuous man-made fibers. .	Syd.	1.0
209	Woven fabrics, other, wholly of non continuous fibers. ....	Syd.	1.0
210	Woven fabrics, other, of man-made fibers. ....	Syd.	1.0
211	Knit fabrics .....	Lb.	7.8
212	Pile and tufted fabrics .....	Syd.	1.0
213	Specialty fabrics .....	Lb.	7.8
214	Gloves and mittens, knit, whether or not ornamented. ....	Doz. Prs.	3.53
215	Hosiery .....	Doz. Prs.	4.6
216	Dresses, knit .....	Doz.	45.3
217	Pajamas and other nightwear, knit .....	Doz.	51.96
218	T-shirts, knit .....	Doz.	7.24
219	Shirts, other (including blouses), knit .....	Doz.	18.36
220	Skirts, knit .....	Doz.	17.8
221	Sweaters and cardigans, knit .....	Doz.	36.8
222	Trousers, slacks, and shorts, knit, women's, girls' and infants'. ....	Doz.	17.8

Category	Description	Unit	Conversion Factor
223	Underwear, knit .....	Doz.	16.0
224	Other wearing apparel, knit, whether or not ornamented, n.e.s. ....	Lb.	7.8
225	Body-supporting garments .....	Doz.	4.7
226	Handkerchiefs .....	Doz.	1.66
227	Mufflers, scarves and shawls, not knit .....	Lb.	7.8
228	Blouses, not knit .....	Doz.	14.53
229	Coats, not knit .....	Doz.	41.25
230	Dresses, not knit .....	Doz.	45.3
231	Dressing gowns, including bathrobes and beachrobes, not knit. ....	Doz.	51.00
232	Pajamas and other nightwear, not knit .....	Doz.	51.96
233	Playsuits, sunsuits, washsuits, etc., not knit. ....	Doz.	21.3
234	Dress shirts, not knit .....	Doz.	22.19
235	Shirts, other, not knit .....	Doz.	24.46
236	Skirts, not knit .....	Doz.	17.8
237	Suits, not knit .....	No.	4.5
238	Trousers, slacks, and shorts, not knit .....	Doz.	17.8
239	Underwear, not knit .....	Doz.	16.0
240	Other wearing apparel, not knit, whether or not ornamented ..	Lb.	7.8
241	Floor coverings .....	Sft.	0.11
242	Other furnishings .....	Lb.	7.8
243	Manufactures, n.e.s. of man-made fiber. ....	Lb.	7.8

## II

[PORTUGUESE TEXT — TEXTE PORTUGAIS]

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

*The Brazilian Minister of External Relations to the American Chargé d'affaires ad interim*

MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES

MINISTRY OF EXTERNAL RELATIONS

Em 22 de abril de 1976

April 22, 1976

DPC/DCS/DAI/36/665.5 (B46)

DPC/DCS/DAI/36/665.5(B46)

Senhor Encarregado de Negócios,

Sir:

Tenho a honra de acusar o recebimento da Nota de Vossa Senhoria datada de 22 de abril de 1976, relativa às exportações de têxteis de fibras artificiais do Brasil para os Estados Unidos da América.

I have the honor to acknowledge the receipt of your note of April 22, 1976, concerning exports of man-made textiles from Brazil to the United States of America.

2. Confirmando que o Governo da República Federativa do Brasil concorda

I hereby confirm that the Government of the Federative Republic of Brazil

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction fournie par le Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

com a proposta contida na Nota de Vossa Senhoria e proponho que sua Nota e a presente resposta constituam um acordo entre nossos Governos.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Senhoria os protestos da minha mui distinta consideração.

A. F. AZEREDO DA SILVEIRA

Ao Senhor Richard E. Johnson  
Encarregado de Negócios  
dos Estados Unidos da América

---

agrees with the proposal contained in your note, and I propose that your note and this reply shall constitute an agreement between our Governments.

I avail myself of this opportunity to renew to you the assurances of my very distinguished consideration.

A. F. AZEREDO DA SILVEIRA

Mr. Richard E. Johnson  
Chargé d'affaires  
of the United States of America

---